

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 68 (1980)

**Heft:** [10]

  

**Artikel:** Genève

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-276159>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

 *à l'autre*  *D'un canton*  *à l'autre* 

**Nos Arabies, à la Maison de la femme**

Il n'y a pas qu'une Arabie, il n'y a pas qu'un Arabe bien définissable et interchangeable, il y en a des centaines, c'est ce que nous ont montré l'autre jour Laurence Deonna et Liesl Graz dans une conférence tout à fait passionnante. Dialogue riche, varié, extraordinairement bien documenté et plein d'humour qui nous a fait passer d'Irak en Oman avec Liesl Graz, de Syrie au Yémen avec Laurence Deonna.

C'était une invitation non au voyage, mais à la lecture de leurs livres : « L'Irak au présent » (Edita - Fr. 21.-) et « Femme et reporter » (France-Empire - Fr. 21,60).

**Motion intéressante au Grand Conseil**

Le député Peters vient de déposer une motion demandant au Conseil d'Etat « d'étudier la possibilité d'instituer des bourses de recyclage pour des personnes ayant interrompu leur activité professionnelle ou leur formation pendant plus de cinq ans pour élever des enfants, pour d'autres raisons familiales ou pour ddes raisons de santé ». Cette motion va être étudiée par une commission. Problème à suivre...

S. Ch.

**Le BPW en deuil**

Le club BPW, de Lausanne, ainsi que la Fédération suisse, a le chagrin d'annoncer le décès de Mme Betty Flattet, président d'honneur et fondatrice du club de Lausanne, il y a vingt ans, et vice-présidente suisse jusqu'à 1977. Avec elle disparaît une figure lausannoise qui a beaucoup fait, en toute discrétion, pour les femmes de cette ville. Son attitude clairvoyante, courageuse et amicale sans complaisance, a aidé plus d'un membre du club. Elle a su démontrer par sa chaleur humaine et la sagesse de ses conseils, ce que pouvait être l'amitié vraie et la solidarité entre femmes, sans verser dans l'extrémisme.

Cl. Meylan

**Jura**

**Des Bâloises à Delémont**

A sa demande, la section de Bâle de la STAKA a fait plus ample connaissance avec le canton du Jura et avec les Jurassiennes. Le 30 août, la section bâloise était reçue à Delémont. Mme Valentine Friedli, députée au parlement, entretint l'auditoire du sujet : « Le nouveau canton vu par une femme parlementaire » ; Mlle Marie-Josèphe Lachat présenta le Bureau à la condition féminine. Une discussion intéressante suivit les exposés. Puis on prit le thé en profitant d'échanger des propos entre Bâloises et Jurassiennes. La journée se termina par une visite du Musée d'histoire.

**Correctrice d'imprimerie**

Mme Denise Gury de Delémont a subi avec succès l'examen de correctrice d'imprimerie. Elle est la première femme dans le Jura à exercer professionnellement ce métier.

**Expressions artistiques femmes**

Une importante manifestation s'est déroulée à Delémont du 5 au 28 septembre. Elle fut organisée par l'Atelier 76, le Groupe femmes, la commission du Bureau à la condition féminine, l'AFDJ, le ciné-club de Delémont et le Groupe d'action tiers-monde.

Une exposition de peinture présentait les œuvres de sept femmes peintres du Jura : Liuba Kirova, Rose-Marie Zuber, Zéline Kohler, Michèle Hängi, Marlyse Schmid, Maryse Linder, Esther Lisette.

Une exposition de tapisseries et bijoux réunissait Malou Colombo, Sylvie Aubry et Isabelle Guenet.

Une exposition de photographies était consacrée à Simone Oppli-ger, Eddie Hängi, Jeanne Chevalier et Danny.

Des illustrations et dessins étaient présentés avec la collaboration de Michèle Katz, Jocelyne Pache et Bettina Truninger. Enfin, une autre exposition sur le thème « Femmes d'outre-mer au labeur » a été montrée grâce à Agathe Salina qui fut durant de nombreuses années responsable de la formation des femmes en Afrique, en Asie et en Amérique latine pour le compte d'organisations internationales.

Au théâtre, on vit « Solange et Marguerite » par le Théâtre des Oses, dans une mise en scène de Gisèle Salin, avec Véronique Mermoud et Nicole Dié dans la distribution.

Au cinéma, le film « Les rendez-vous d'Anna », réalisé par Chantal Ackermann. Une discussion-débat a été organisée avec la réalisatrice. En musique, signalons le récital de jazz d'Irène Schweitzer, tandis que Michèle Manceaux, journaliste et écrivain, s'est entretenue avec le public au cours d'un exposé-débat.

Une si belle affiche ne pouvait qu'être couronnée de succès. Ce fut le cas. Et l'occasion de redire que les femmes manifestent un intérêt évident pour des activités culturelles et artistiques de haute tenue. **ams**

**Genève**

**Femmes pour la Paix**

Le premier septembre une délégation de Femmes pour la Paix comprenant des représentantes d'Allemagne, de Hollande, de France, d'Autriche et de Suisse, menée par la dynamique fondatrice Aline Bocardo, a été reçue par le président de la conférence internationale sur le contrôle de l'application du traité de non prolifération des armes nucléaires. Elles ont ensuite tenu une conférence de presse au Centre œcuménique des Eglises et participer à une méditation organisée par la communauté des sœurs de Grandchamp. Elles ont distribué un tract rappelant que chaque minute 40 enfants meurent de faim et que chaque minute nous dépensons 1 million de dollars pour l'armement. Nous disons : NON à la folie de l'escalade de l'armement nucléaire.

**L'artisanne**

L'Association genevoise qui groupe des femmes artisanes (céramiques, émaux, bijoux, tissages, batiks, mosaïques, papier à la cuve...) expose cette année à l'Orangerie du Jardin botanique du 20 septembre au 12 octobre. Aller visiter cette exposition, c'est joindre l'artisanat à la nature.

**Salon du consommateur et de la consommatrice**

C'est dans le parking de Plainpalais que se tiendra, milieu janvier, ce premier salon où l'on pourra rien acheter mais recevoir des explications sur tout. Naturellement la FRC (Fédération romande des consommatrices) y aura son stand. Curieux simplement que ce salon aille se loger dans un parking !

**Valais**

**Les retrouvailles de Martigny**

C'est le vendredi 10 octobre, à 18 h. 15, en la grande salle de l'Hôtel de Ville de Martigny, qu'auront lieu les rencontres féminines 1980, organisées par le groupe d'étude pour la coordination des associations intéressant les femmes valaisannes.

Mme Dr Irmi Rey-Stocker, médecin-chef du service d'obstétrique et de gynécologie de l'hôpital de Sierre et agrégée de la Faculté de médecine de l'Université de Lausanne, parlera de « La femme aujourd'hui, comment assumer les différentes étapes de la vie ».

La conférence sera suivie d'un échange de vues entre les responsables et les membres des diverses associations féminines, lors du vin d'honneur offert par la municipalité.

**Femmes, Rencontres, Travail**

Née au printemps, lors de l'assemblée constitutive du mois d'avril et portée sur les fonds baptismaux par sa présidente, Gabrielle Nanchen, l'Association Femmes, Rencontres, Travail se développe de façon réjouissante.

Au cours de l'été, régulièrement, chaque jour, sont parvenues adhésions et cotisations, dons et encouragements. De la plaine et de la montagne, des villages et des villes s'annoncent les membres.

Les commissions et le comité s'efforcent, à l'aide des résultats de l'enquête et des discussions des groupes de travail, de définir les besoins et d'y apporter les réponses souhaitées.

Il semble que le « retravail » ne soit qu'un des aspects de la question, urgent pour quelques-unes, secondaire pour d'autres. Mais chez toutes, évident, un besoin de dialogue et d'échanges, un désir de participer ensemble à un projet commun.

La femme que la société a trop longtemps confiné à son ménage, n'est-elle pas aussi un être sociable ?